

85
4.2

新 音 樂 刊

1. 歌劇特輯
 談美、國、歌、劇、戲、動
 關于、小、歌、劇、運、動
 蘇聯、民、族、歌、劇、運、動
2. 和聲學
 山、英、中、門、歌、座、要
3. 歌曲
 青、山、英、中、門、歌、座、要
 民、族、春、年、戰、羊、秧、歌、座、要
 青、陽、幕、青、牧、武、音、五、各、地、運、訊、選
4. 音樂講習提要
5. 各地運訊
6. 新人創作精選

桂林金聲出版社

南京圖書館



第四卷 目 錄 第二期

歌劇特輯(二)

- 談美國歌劇——大衛·歐羅著 (51)
- 關於小調戲——李 嘉譯 (55)
- 蘇聯民族歌劇運動——亞選譯 (59)

和聲學教程

- 第一講(連載特稿)——集體創作 (62)
- 張洪島譯

歌 曲

- 青山青——魯 迅 (63)
- 民族小英雄——賀綠汀曲 ()
- 青春中國——楊波、李凌 (73)
- 陽 春——天藍·炎之 (74)
- 鬼子和豺狼——黎 暉作曲 (75)
- 反侵略戰歌——明 詞曲 (75)
- 暮阜山——天育·希嘉 (76)
- 青年戰鬥員——方 下·舒 曉 (77)
- 當兵好——黎 暉明曲 (80)
- 打鐵話——天 · 天浪 (81)
- 中國的吼聲——波 波 · 雲 (82)
- 牧羊兒——聲濤·丁璿 (85)
- 武鄉快歌戲——劉流記譜 (88)

音樂講座

- 五線譜學習提要——李 凌 (89)

各地通訊

- 西安通訊——趙定保 (95)
- 一千教師的呼聲——金 戈 (93)

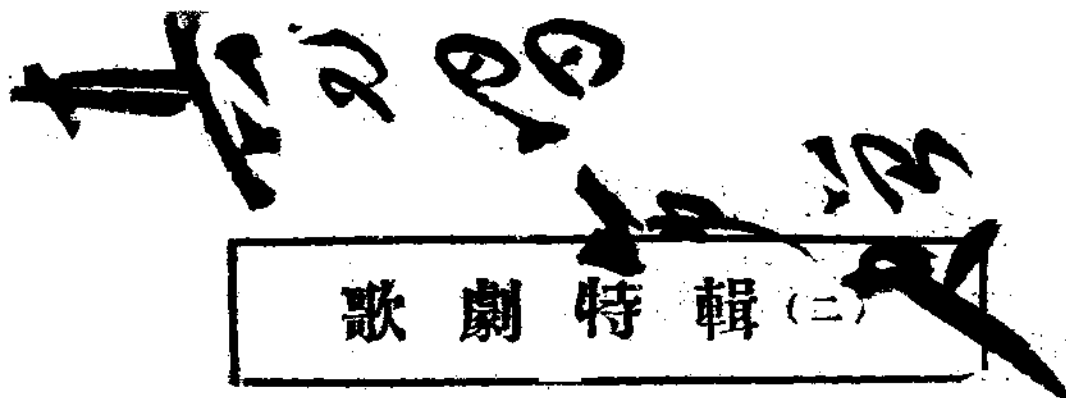
新人創作精選

- 我站在高出雲霧的山崗上——湯其炳 (97)
- 摩登的懶姑娘——沈毓年 (93)

每月詞選

- 十字歌——焰 樂·亮 戈 (99)
- 戰士去了——佑 軍 (99)
- 愛好自由的人們團結在一起——魯 郎 (99)





歌劇特輯(二)

談美國歌劇

大衛·歐溫著 李嘉譯

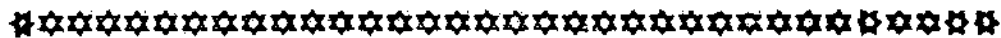
~~~~~譯自美國「劇場藝術」一九四〇·一月號~~~~~



### 小言 譯者

美國的歌劇到現在已經了百餘年的歷史，但是這篇文章告訴我們美國到現在還不會產生一部真正的美國歌劇，原因很簡單，因為美國的歌劇作曲家們走錯了道路，他們一味追隨在意大利等歐洲歌劇的後面，盲目地模仿那些歐洲的音樂方程式，作者雖然並沒有明確地說出「美國歌劇」應該什麼樣寫的，但是他却為美國的歌劇作家指點了一個正確的方向，他說「美國歌劇應該有美國的題材，美國風的音樂，而與美國人民的生活，環境，經驗相符合」。

因為音樂與戲劇的漸趨發展，中國很多人亦漸漸注意到中國的新歌劇運動了。但是中國的新歌劇的內容與形式究應如何，似乎各方的見解還未歸一，有的甚至主張先搬出幾個意大利的大歌劇，有的亦太留調了中國舊日的「歌劇」——即京戲——這篇雖是講美國歌劇的文章，但是有很多地方却可供我們參照的，祇要我們記住惟有民族底題材，民族風底音樂纔能產生出民族新歌劇，那麼我相信我們亦不致於像美國歌劇似的踏走了百餘年的冤枉路。



美國歌劇的節目單正在逐日增多，在往年我們有這種美「作品的處女演出，諸如阿爾柏脫·斯格蒙的「茄力克」，華爾說·登姆洛西的「無國游民」，美·卡洛——梅諾基的「阿美亞到舞場去」，再以前在紐約曾經組織了一個「美國抒情歌劇」，他的第一個演出季是完全採用這些美國作曲家的歌劇作品的。

但是所謂「美國歌劇」究竟是什麼呢？譬如上面所舉的三個歌劇，在趨向和演奏方面是各不相同，除了牠們完全是美國作家所作的而外，是很難將牠們歸入一類的。這三個歌劇裏面祇有一個是用美國腳本的。其他兩個的形式是從米蘭與十八世紀的英國搬來，而不是採自美國舞台的。關於音樂方面，這三個歌劇是完全沒有美國風味的，第一個採取了一種浪漫派形式，第二個是很明顯地以華格納風為模型，而第三個則充滿了華爾夫——法拉里的有力而鄉俗的意大利風趣。這三個作品中的無論那一個都可以被想像為歐洲音樂家所作。

美國的歌劇史——這歷史當然決不是這個時代的，——因為作曲家的無能，對「美國歌劇的性質究應如何」一問題，已經被刻上了一種綜合的觀念。祇要一看那些很早的例子，像詹姆士·海維說的「湯姆曼尼」（一七九四）（反對湯姆曼尼·霍爾的一首諷刺詩，和反聯邦主義者的有力的號聲。）與彭加民·卡爾的「射手」（一七九六）（採自威廉·推爾的主題。）我們就可以完全明白在美國自身還沒有完成一本音樂辭典以前，每個美國作曲家似乎都應該模倣多尼才基底俗麗虛飾的旋律。

包含那世界名曲「快樂的家庭」的約翰·霍華特在「克拉里」（一八二三）和威廉·H·法拉底「紅帽姑娘」（一八四八），都企圖介紹一種樸素簡單的旋律來打破這些歐洲音樂的影響。他們不注重裝飾而着重衷心的感情。這是踏入作曲民族形式底途中的一大步，這表現出美國的作曲家們是不再盲目地抄襲歐洲方式了。但是他們對美國音樂的民族形式究應如何一問題，還沒有明確的認識。

在一八五〇至一八九〇的四十年代間，美國為歌劇曾掀起了一場瀰漫全國的大宣傳。一八八六年，以西奧特·托麥士為領導的「國家歌劇公司」正式成立，在他們的發起宣言上寫着：「我們不僅感到需要，同時認為應當將美國精神廣泛地鼓舞起這運動的鬥爭——牠所根據的計劃與演奏方面將完全是美國式底，使牠最利害的對手亦不能再藉牠是演奏了異國的力量。」這新的歌劇公司不僅希望用美國演員來演出英文的有名歌劇，同時希望從前進的作家底筆尖上產生出新的民族歌劇。那公司勸作曲家們避免模倣歐洲的形式，而開展出一種包含新穎設計與概念的結構。他們更極力催促

作曲家們單用美國本身的資料爲他們歌劇的題材。

但是不幸地 單單宣傳還是不能產生美國歌劇與天才的作曲家或作曲上的美國語言的——至少不是在一八八六年。這樣，因爲缺少質純的音樂才能，國家歌劇公司的努力終於成爲泡影。在他們所有的努力中，祇使一部份平凡而模仿的歌劇拾起頭來沒有一個是值得一提的。

十年以後，一個美國作曲家用純粹的美國脚本寫了個歌劇，上演於「大都會歌劇場」。那是「紅字」"The Scarlet letter"。是一個年青的指揮者——華爾脫·達姆洛西的作品（他在四十年後，再寫了篇「無家游民」企圖貢獻於美國歌劇）。雖然達姆洛西爲他的歌劇選了篇民族的題材，但是音樂方面却還差得太遠，那重用銅樂器的痕跡，弦樂的半音階進行母題"leit-motif"的廣泛應用，對偉大表現的無數次嘗試，在在表現了達姆洛西是以他的樂祖華格納爲模型的。但是有幾個時候達姆洛西是忘掉了他的華格納方式的。在那種時候他作出了完全新穎的音樂——至少在那個時候是這樣的。那些斷片像森林音樂與海斯脫的虔誠的祈禱都明顯地告訴我們說如果達姆洛西是在摸索着的那麼至少他是摸索在正確的方向的。

在達姆洛西之後，出現了一種用印地安故事爲主題的歌劇，內中比較特出一點的是維克多·海爾倍脫的「挪多麥」（一九一一），且下派克的「真娜」（一九一八）C.W.加特曼的「謝奈維司」（一九一八）。這批作曲家們利用印地安題材做歌劇脚本和從印第安民間音樂的源泉中去獲取他們的音樂材料，在這一點上，他們產生了美國自身的——僅僅屬於美國的歌劇。但是這些印地安音樂的表現力量有限的。雖然印地安音樂中的哀怨悽愴的調子有時候確也有他獨特的深刻性。在靜的美與某種效果上，牠是獲得了卓越的成功。但是說牠能創造出一種完全新穎的音樂語言，而產生出這國家的新歌劇形式來，那是實在相差太遠，牠很快地就自使牠已瀕渴衰落。在藝術的發展與生長上，牠是不能勝任的。牠的使命失之單調。同時我們應該注意到這重要的事實，即美國並不是一塊荒漠的大地和完全印地安式樣的牠是不同種族與人民的熾熱的大熔爐，牠有阿里蘇納洲的大荒原和紐約的窒息的塵囂。要想表現這樣一個美國印第安題材實在是不夠的。

在不久以前，曾經產生了大批不同形式與作風的美國歌劇，像H.哈特萊的「克利奧屈拉之夜」（一九一八），R.科溫的「紅帽姑娘」（一九二〇），還有那些最近較成功的作品，如D.泰洛的「國王的劊子手」（一九二七），「彼得，易卜生」

(一九三〇), 路易士·格萊堡的「風土王」(一九三二), 霍華特·漢森的 Merry Mount (一九三四), 喬治·安賽爾的 Helen Retires (一九三四) R.R.貝奈脫的 Malibran (一九三五), 喬治·格西溫的 Porgy and Bess (一九三六), D.摩爾的 Devil and Daniel Webster (一九三九), C.魯密士的 Susannah d n't you Cry (一九三九)。

這些歌劇——大多還很清新地留在我們記憶中, 因為目標與成就的懸殊, 實在不容許我們為一般的美國歌劇找出點結論來, 一個美國歌劇用外國題材來做脚本時總難使人滿意, 譬如D.泰洛的歌劇, 雖然他的音樂部份是異常美麗, 但是總缺少真實性, 泰洛的音樂是做得很良好的, 而有許多樂段中更有驚人的造就, 但是不論怎樣, 他的音樂還是不能感動音樂家與歌劇愛好者的。

美國的歌劇如果是完全美國風的, 而牠的音樂與脚本又完全與美國固有的經驗習慣相符合時纔能很滿足地算是一部藝術產物, 要想向一個作曲家說明他在創作歌劇時所應採取的音樂形式的性質, 是不可能的, 作曲的形式不是一件衣服可以隨便穿上脫下的, 每個作曲家將不得已地利用表現他個性與思想最自然的形式, 但是整個的美國歌劇史已經指出了這個事實, 即作曲家如果能採用一個真真的美國脚本那麼他一定能夠成功一種和他生活與經驗最熟悉符合的音樂形式來。

在我個人看來, 美國歌劇現在止, 最成功的作品要算是路易士·格萊堡的「風土王」了, 在音樂方面他有很高的成就, 但是還不能把這件對歌劇的整個認識, 至於最充分表示出一個偉大的美國歌劇所應具有的性質與風格的作品要算是喬治·格西溫的 Porgy and Bess 了——雖然在整個結構上還有很多缺陷, 如果格西溫再配上他音樂的修養與技巧上的才能及自我批評的感覺, 他一定能夠為我們產生出一部作品成為成功的美國歌劇的模型, 總之我們還在期盼着實現一個偉大的美國歌劇, 但是「風土王」和 Porgy and Bess 有力地告訴我們這種實現不僅是可能的, 而且是將在最短期內的。

一九四〇, 九, 十一號

# 關於小調戲

◆ 普 耳 ◆

基於中國經濟，文化的落後；在偏僻的農村中廣大的同胞，對於較高藝術形式的話劇之領悟與喜愛，並不如他們對自己地方戲之易於接受，我們爲了使它更深刻的反映現實，更靈活地把握現實客觀歷史之要求，賦予戲劇工作者艱巨的工作那就是如何利用並發展民族舊形式的問題。

本來，任何一種新興藝術之產生，它必需是從舊的藝術基礎上發展出來的，因此，我們對於舊形式的利用，不是單純的利用而是將它發展，踏入高級階段，並有着創造的意味，所以利用舊形式，首先應深切理解其縱與橫的關係——即歷史的與地域的，如不這樣，我們會走入牛角尖，必終無所成。

地方戲所以獲得大衆之熱愛，我想除了它有着其歷史的基礎以外，還有的是因其特定的形式與內容，確爲一般大衆所了解所熟悉。

有人以爲發展地方戲是與戲劇全國性的問題相衝突相反的，我們認爲這兩個問題是相輔的發展着，在創作上，強調了地方性而又能發揮地方性中所含有的全國性，共通性那末這作品，就是地方性的藝術而同時也爲全國性之藝術，因此要建立全國性之戲劇，需同時發展地方戲，這兩者確是有着不可分離的關係。

在這裏，我要說的是：小調戲。

小調戲，也可算是地方戲的一種新的形式，在目前許多劇團或宣傳隊正廣泛的嘗試着，發展着它，他們利用了當地民歌小調，填上新的內容的歌詞，用類似歌劇的形式演出，在宣傳與教育意義上起了莫大的作用。

小調戲的特點：（1）由於一般宣傳隊或劇團感到地方戲在宣傳上可以收得很大的效果，但是要演地方戲還是很困難的，想學習地方戲不是短時間的事，因爲它有着自身嚴謹的規律，和特定的表現方法，於是省事的是用當地小調填上了新詞，而出演小調戲，這樣的劇，爲一般民衆所易解，在效果上和出演地方戲是差不多的。

(2) 在創作方面，小調劇，因它沒有地方戲那樣受着嚴謹規律的限制，故比較自由，而更易接近現代化。

(2) 小調劇，因為它比話劇又加上一重音樂的成份，有着歌劇的特點，在語言方面是較生動，而且也是詩歌化的部份多，故它的感染力是更要深刻些，常常一出劇演出後，歌詞就流傳在村坊街頭，由此可收到教育宣傳的效果。

但現在小調劇的缺點頗多，例如選擇曲子的不妥，內容為曲子所限制，或因曲子之長短，限制了詞句，而不能填入適當的完善的意思。——這些我們認為都是要設法補救的。

以下是我個人關於利用小調劇的一點管見：

(一) 在創作方面——以現實主義的觀點，嚴格地處理作品的主题與內容，對現實要求有效的積極的態度，並不要無關心的反映，好的作品它必需指出問題發展的前途。作者對所寫的事物應有選擇和批判的態度。例如像許多地方戲的唱本，如八仙圖，雙上墳，殺子報那些善有善報，神奇的幻想，以大團圓的結局，以及對婦女之賤視和宗法社會中不正確的男女關係等——都十足地帶着濃厚的封建色彩，我們應毫不客氣地剷除那些落後的見解和其他不良之傾向。

(二) 形式和內容——藝術之平價，不但應估其內容，同時應估其形式，做這種估計應以那藝術品之所能發生之感動是為準繩，所謂感動的問題正與民族形式有關，我們今天，應想到什麼形式是最能為千百萬的大眾所喜悅，通過什麼形式是最能深切的感動人，關於藝術上的形式並不單指著藝術各部門表象形式，而是本質下的形式，例如水滸三國演義的好，並不是只因他用「話說」「且聽下回分解」等，而是他本質的反映了社會習慣，語言特有的民族性的民族形式。談形式不能脫離內容，因為內容是可以決定形式的，所以如果像戰地服務區會改編的「白山黑水」的京劇，以一個女政治指導員，當戰鬥前要做政治工作，唱一句：「待奴家前去鼓動宣傳一番」這顯然是不妥的，這便是形式損害了內容，故今天，我們不能把舊有的語言，動作等不加選擇的應用到小調劇中，我們反對把今天的遊擊隊長完全形成了舊劇上黃天霸型，也不能將現在的前進的戰士，變成玉堂春中的蘇三。

(三) 運用話劇表現的手法——話劇是歐美近時代的產物，在表現技術上，當然是較中國舊劇進步得多，它用最明確的，鮮明的彩色，對觀眾情緒予以直接的感染，像話劇對話的活潑生動，佈景的現實性，加增了劇的氣氛，以及能表現人物的複雜的性



格，——這都是它的好處至於話劇的表情，人物與人物之間感情的反應，比舊戲要好得多，（舊劇中演員與演員之間精神不互相貫注，有唱才有作，不唱就不動作，不表情，甚至於演員可以自由向台下看觀眾，這是它的缺點），還有話劇中應用的效果，和燈光，這都是盡可能地來採用它。

（四）批判地接受舊劇之長處——舊劇是封建社會的產物，有很多地方的觀眾是落後的，但有部份却帶有正確的觀點，雖然他有着很多的缺點，例如舊劇中的那些缺少發展或根本沒有發展的簡單的典型人物，丑角做白是俗的插科打諢的活報似的演劇，以及舞台上的檢場制度等，這些我們可以不必採取的，至於（1）相像舊劇中最接近現實的那種誇張法（但這也是要注意不能超過某種程度的）（2）在不煩瑣和經濟的原則下採取舊劇的有頭有尾的故事組織，因為這樣的故事組織，農民是喜歡看的，（3）我們可採取舊劇中對於個性特別明顯的表現法（但不可把個性看成絕對）（4）也可採取舊劇中諧和音樂的動作（但不可使今人的動作變成古代的）。——這許多我們皆可批判的將它運用並發展它的。

（五）運用地方口語的說白，歌詞和台辭——我們不主張非學會了當地的方言才去演戲，事實上，這是很困難的，但當地普通的口語是可以運動到我們劇中的歌詞，說白，台辭上的，例如各地的人稱代名詞「我，你，他」，「那兒，這兒」，如滬杭一帶的人說「遊玩」叫「白相」，湖南湖北人說「吵架」叫「把皮」山西北部人說「熱鬧」叫「紅火」，像這類通常口語我們可以大胆的運用，至的某些劇團，他們能方言演出那當然是更好的。

其實，現在的話劇以北方話為台辭，這也不過為少數一些，交通便利的大城鎮的人所領悟，即以現在的國語而論，並不能通行全國各地，將來真正是以代表全國性的口語，那是要在發展各地方言的基礎下，經過一番滲透與揚棄的作用而形成的。

（六）關於曲調與詞的問題——本來小調劇的利用和發展，不僅是鼓劇工作者的責任同樣地為音樂工作者共同努力的方向，小調劇的前途可能的是走入富於民族氣派的中國新歌劇的道路想要創造中國新興音樂新歌劇也惟有從研究民歌發展民歌着手。

關於舊曲填新詞好處是（1）主要的因為作曲家，在中國一般的說是不太多的，況且能做民歌風格的作曲家，那是更少了，所以在這樣的情況下，劇作者只要能懂得歌唱，懂得一點初步的樂理，他就可以用舊調填詞，這樣是在戲劇工作者單獨作戰時，實

了重譜新曲的字樣，仍可進行其宣傳的任務。(2)舊的民歌小調的旋律是很美的，為本地聽眾所熟悉，那麼聽眾可以在看戲時不必費一部分注意力去聽調子，而專心聽詞的內容了。(3)舊曲填新詞，在觀衆方面不必學調，而只要學詞，便可隨口唱出。

但，舊曲填詞的缺點是很多的：

(1)民歌中大概分爲三類，歌謠，民謠，童謠。歌謠和民謠在中國社會中所產生者多半爲情歌，男女私情的事體，如果用這情歌，十八摸，走西口，這樣的調子，填入抗戰的雄壯的歌詞，那一定不能傳送出來。

(2)有時語句和調子的音韻不能很好的配合，那麼詞的意思就叫人不能明白聽出來。

(3)舊有的民歌，因爲他產生的社會背景和經濟基礎的落後性，當然到現在是比現代的音樂在節奏上是單純的，變化也很少，通常只是簡單的四分之四拍和四分之二拍但也有夾雜些單拍子的。

(4)舊有民歌，小調，旋律的描寫力量不夠，大多數的調子是帶有柔弱的風趣的，像一般教亡歌曲，那樣的響得有力的旋律的歌曲根本沒有。

(5)舊有的小調，民歌無和聲，無合唱只有齊唱，不能組織現代人的集體的感。

由於上列數點，我們在原則上是希望能夠創作新的富有民歌風格的新歌曲，但事實上這不是一件容易的事，所以在目前我們主張一部份用舊曲填新詞，——（這當然是要注意那曲子是否適合填進新詞了。）

另一部份，實在因舊曲子與詞的內容根本不能協調的時候，那麼可以創作新的歌曲，這點必需作曲者，要首先對當地民歌的特質，民歌的旋律，節奏，風格，有深刻的研究，然後譜出帶有地方性的民歌，小調，以配合劇中的歌詞的內容，使得全劇的表現上在曲調的情節與節奏趨於統一。

至於，有人說，我們既然覺得舊的小調不好，我們何不一齊創作新曲子，來配合新詞呢？我的答覆是：在今天中國的社會說來，一般民衆接受較高水準的曲調是比較困難的，況且我們不能忽視了舊曲填新詞也有着上面所說的幾點好處，當然的事實上的困難，我們應該有深刻的了解。至於以後隨着中國經濟，文化的發展和提高當，較高水準的藝術，大衆還是能接受的。

最後，我覺得，現在的小調劇，一般的都是獨唱，很少部份的是齊唱，談到合唱，則

(下文轉後61頁)

# 蘇聯民族歌劇運動

亞 選 譯

——消息報記者與大劇院藝術指導的談話——

人民藝術家沙英蘇德（大劇院的藝術指導）對記者說，去冬是在表演蘇維埃作曲家作品這個景象下過的，大劇院演出過舞劇「高加索的囚犯」，歌劇「被開墾的處女地」，和「波貝爾金戰艦」這件工作，是斯大林同志對建立蘇維埃古典歌劇的直接指示的結果。

去年一副蘇維埃的音樂的燦輝的畫圖，呈現在我們的面前。作曲家米亞斯可夫斯基，朔士大可維其，沙波林，普羅可非也夫，赫列民可夫，哈察林良，慕耶節里，儒可夫，斯基等，則作了許多有趣味的交響曲和室內樂的作品，建立新的蘇維埃歌劇的工作，也在順利地進行着，斯大林時代的偉大和蘇維埃人民為自己的獨立的英勇鬥爭鼓舞着作曲家創作。

則爾倫斯基（歌劇「靜靜的頓河」和「被開墾的處女地」的作品）新的歌劇「沃洛查耶夫基的日子」的工作，正在順利地進行着。歌劇是用古瑟夫的詩為脚本的。則氏的音樂，是很動人的，很有刺激性的。我們可以確定的說，在則氏的創作中「沃——的日子」將是新的重要的步驟。

赫列民可夫第一個歌劇「去到暴風雨中」是有深厚的意味，它是用維爾特的「孤獨」那本長篇小說為動機寫的這是天才的創作，有些地方，達到大的戲劇性的緊張。

在這季里，我們上演熱洛賓斯基的「母親」這是根據同名的，高爾基的「母親」寫的。劇院用盡最大的努力，要使這歌劇在舞台上值得稱揚。作曲家索羅維也夫——瑟宅伊正在給我們寫一個邊疆衛「的歌劇。在劇院文藝比賽，歌劇「懷念阿巴那沙」是尤羅夫斯基的傑作，去年，作曲家克列巴諾夫將他給兒童們寫的舞劇，「阿夾斯諾

克「成功地出現舞台，又寫成了新的舞劇『斯維地朗那』，將在我們分院上演，以歌劇『克那姆西的名匠』聞名的天才作曲家，卡巴列夫斯基正在完成舞劇『瓦西列克』。」

大劇院在創立蘇維埃歌劇和舞劇的工作中，同時把握着俄國古典傳統的最優秀的模範。在這種計劃之下，在表演格林卡幻想的歌劇『路斯蘭和留德米那』之後，我們以非常的熱誠，正在排演這位作家的非常好的現實主義的作品『依凡蘇薩甫』。

我們竭力用新的方法來閱讀這個劇本，適當地肅清其中許多積累下來的殘渣，如歌頌君王假裝人民的這些庸俗的東西，使它接近於純正的歷史真實。我們的任務，是表明格林卡是俄羅斯人民的『音樂家』藝術家，格林卡正當地憎惡他的環境。他和作家的關係，迫使他離開故鄉生與死在和所愛的祖國隔得很遠的地方，貴族用高傲的，輕蔑的態度來評出他的最好的作品，——『依凡蘇薩甫』說它好比『御馬車者的音樂』，關於這個，格林卡白負地回答：『這不在乎，御車馬的比你們高明多了』。

『依凡蘇薩甫』是純粹人民的俄國民族性的歌劇。在其中，作曲家反映了人民對祖國的熱愛，它是穿着真正的愛國情感；俄國農民『依凡蘇薩甫』爲了挽救可愛的祖國，不惜犧牲他自己的生命，在整個歌劇的音樂中，都盡力發揮這個意思，在每一節音：Measure 中，都包含着這個意思，就是問題，也好像來幫助人們，森林恍憤怒地起反對敵人，風雪，寒風準備叫他們死滅！排演『依凡蘇薩甫』的特別困難的任務，是正確地說明第二幕的舞台面，格林卡指出波蘭，講波蘭的一切，却非常矯飾，輕浮的，是完全的誇誇與目大的，這種特點是非常更明著的反映波蘭貴族的一切外表的光澤，繁瑣冒險與搶掠，這個正和俄國舞台音樂相反。他，俄國的音樂，有着鼓動的力量，染着溫和的與樂觀主義的色調，充滿着有對於民族和祖國無限的愛情，我們排演者（音樂指導員沙莫蘇德，導演莫爾德文諾夫，美術家危力耶母斯）及全劇院集體的任務，在於啓發天才的俄國民族歌劇的偉大，的愛國意思，以全劇的光澤和美麗表演給蘇聯大眾看，在正月裏，『依凡蘇薩甫』的第一次上演着。

在這一季裏，古典作品的上演爲柴可夫斯基底在音樂上爲不可及的歌舞『許雲爾空爽克』和抒情的歌劇『依歌蘭他』此外在分院中，將演出慕索爾斯基的歌劇『凡忠音那』。

同時，劇院現在排演卓越的作曲家格魯齊古典歌劇的創立者巴里亞史維里的歌劇『阿別蓋朗姆和哀藉里』擺在大劇院面前有些困難的，但完全可以克服的問題：保

持歌劇民族的色彩牠的非常鮮豔的顏色'親切和其詩意。歌劇『阿別薩朗姆和哀藉里』的排演是大劇院音樂的生命發展的重要的階段：

假如我們想到，在下季里，我們將公演才爾伯章共和國的作曲家烏茲也普的民族英雄的歌劇『克也·阿格列』比『阿別薩朗姆與哀藉里』有更特殊的意義的。

最後，沙英蘇德說：大劇院正在一個則作高漲的時代，這是由于蘇維埃政府黨和史大林及莫洛托夫親切的注意我們藝術工作者——作家，音樂家演員，美術家。

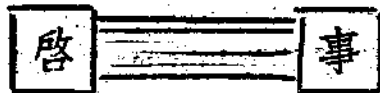
我們的戰士和指揮者，已于哈桑湖擊潰日本武士道，我們的知識份子將他們的偉大事業所鼓舞：他們讚美巴巴甯等北極探險之英雄和打破記錄的三個女飛行師之勇敢堅定。他們是蘇維埃國家和其人民創造極可驚人的事業的參加者，我們的藝術工作者，渴望將非凡的史太林時代的真實和它的無窮的創造力量，愉快樂觀主義，活現在他們的創作和工作中。

(接58頁)

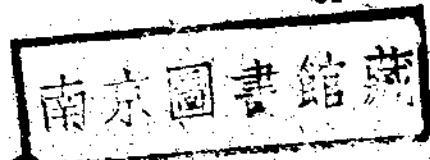
根本沒有。以後我們可以適當的配以簡單的二部合唱，這樣可以表更複雜的感情。至於簡單樂器的伴奏如二胡，笛簫月琴琵琶以及打擊樂器還是很需要的。

還有一點，有些小調劇過門的地方很少，演員的歌唱無準備無一定的標準。同時有過門是可以給演員做動作與表情的機會。這點我們今後也是注意到的。

當然，小調劇還算是一種正在嘗試中的民族形式的歌劇，它的發展還有待戲劇家和音樂家不斷的共同的努力。我們相信它有着新的途程。我們還需要對它廣泛的在理論與藝術上的深刻研究的嘗試着，從真正的實踐中，我們將會得到正確的指針與進行的方向的。



月刊在最近打算出一次“軍歌特輯”，希望各地讀者，作者和  
朋友們大量賜寄關於軍歌的論文，歌曲和歌詞



# —和聲學教程—

原 著 者

莫斯科國立音樂院研究組  
Dub.vsky, Evseef, Sokolov, Sposobin,

合 著

譯 述 者

張 洪 島 (譯自一九三九第二版)

## 第 1 講

聲音素材之時間上的結合

總論：「旋律」，「調」，「樂段及其構成」。

〔旋律・旋律的進行〕

音樂的作品在「時間」中展開而傳到吾人的聽覺；所以音樂之聽受實以「時間」為第一要件 第二要件是「記憶」，因為只有把隨時聽進來的在「記憶」之中羅列出來，然後我們才可獲得全曲的整個的印象。

聽覺所感受到的音樂的基本的內容是旋律；留在吾人記憶之中的旋律有高低，長短，強弱不同的音的變化。

與旋律的內容密切相關的是「速度」( tempo )，亦即演奏的快慢，亦即節拍搏動的遲速。旋律的性質，常視其所取的「拍子」，「節奏」與「調」的不同，而各異其趣。拍子給旋律以基礎的搏動，基礎的進態，基礎的輪廓；在拍子的根基之上，音的長短變化的諸象，也就是一個旋律的實地的「節奏」。

[ 頂 點 ]

由音之高低的變化上看來，旋律顯者是一波動的線條，而且帶有顯然向上昇的趨向（間或也有下降的）；到達最高一音的瞬間，我們名之為『頂點』。

1. Andante

貝多芬提琴奏鳴曲 OP.47. 第II章



按正則而論，頂點之在旋律中出現應以一次為限；但既應在那裏出現，則可有種種不同的寫法；最常見的例，頂點多半位於旋律全部一構的結尾約為全體三分之一或四分之一的地方。（參看例1,2,4,7及其它）。

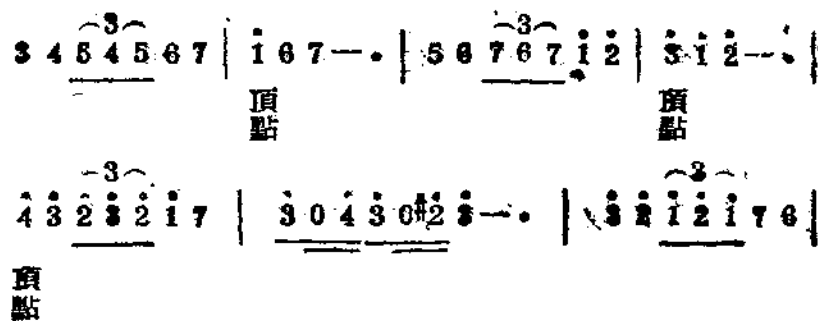
[ 頂點在拍子上的位置 ]

頂點通常佔強拍；但除去這種最自然的例子之外，也有別樣的：有時佔次強拍，甚至有時也佔弱拍。頂點之運用，為構或音樂上『強勢』（Emphasis）表現之一法。

[ 旋律進行之形態 ]

走到頂點的行程並不一定是（甚而很少是）呆板的，一步一步的連接級進的，在旋律全綫展開的過程之中，由其分成的片段上，顯出其進行的『象態』（註 Faza-詞，是現代瑞士音樂理論家 Kunt 在其所著嚴格對位法一書中所用的名詞）。由這進行的象態看來，旋律分化而成的片段在相對的意義上是各自完整的，它們也各有自己的頂點，總觀諸片段的頂點，我們可以得一個『頂點綫』。

2. D調 2/4 柴可夫斯基：OP.74第六交響樂



6 5 4 3 2 2 1 7 6 6 |

頂  
點

### 【旋律的均衡律】

從屬諸不同的作家及不同的時代的，無數的旋律的樣式之中，不難看出旋律的進展，有一個根本的原則，即所謂「均衡律」者是。均衡律的要義，觀乎下列兩點，可得明瞭。

1. 旋律之寬距離的跳進，使旋律綫的展開緊張起來；在這跳進之後 就需要繼之以緩步的進行，亦即需要繼之以鎮靜，需要樣子比較安穩平滑的進行，俾與跳躍的趨勢取得對權（參「例2」）。

2. 依同理，以按階級進行（或大致平滑的進行）始的，常繼以跳躍的進行；有時候，後面的跳進好像有「總括前言」的意味。

3. C調4/4 J.S.巴哈：平均律鋼琴曲集I, 20 A短調賦格

0 6# 6 7 1 1 7 1 2 | 3 2 1 2 3 4# 5 3 0 ||

也有時候，按階級進（或僅同一樣高的音反覆重複）之後，隨即趁機轉成跳進。

4. bA調6/8 蕭邦：OP.10, No.9 短調練習曲

0 6 7 0 1 2 | 0 3 4 3 1 7 | 6 3 4 3 1 6 | 3 - 0 |  
0 6 7 0 1 2 | 0 3 4 3 3 1 | 7 3 4 3 7 3 | 6 7 1 - 0 ||

### 【調】

在聽旋律的過程中，其高低不同的諸音之間常產生一種調子上的調諧之感；因為吾人聽旋律的時候，除聽到各個音的長，短，高，低，及音與音之間的高低的關係之外，還可聽到一旋律裏全部的諸音之間的相互的關係。這諸音之間的相互的關係在聽者的意識中所構成的調諧的系統，是即謂之「調」。

### 【不定性音・主音】

據和聲的感覺而論，凡一旋律中所含的音，都可區分為極端相反的兩大類。屬於第一類的音，在吾人聽來好像是要求更向前進，繼續前進的，是謂之「不定性音」。

屬於另外一類的音，在一定的時間的條件之下，好像是專為表示停頓而用的（頓



與文章中句讀的作用相似)，是謂之「定性音」；而在一旋律之中，主音為「定性音」之尤著。



聽過了上列的例，我們可以知道這一段樂曲的主音是 $\flat A$ ，它完成一段樂曲的結構，所有音的進行，因它而靜止下來。

但 $\flat A$ 這音在前面，從第一小節起，曾經數次出現；但在那些地方它並沒有生出結束的印象來。因為音的穩定性與收束性，並不專視其在一「調」中所具的性質而定；它在樂曲的組織中所佔的部位，它在時間上所居的地位，都是「有關係」的事。在一調之中，最為定性的音，在某種時間的條件之下，因為用的地方之不同，也能成了不定性的音：是為因時間上的條件而構成的音的性質。

#### [樂段・結束終止]

聲音素材之時間上的結合因組織中的「調」的感覺而成為完整的結構。屬諸此種完整的音樂的結構的最簡單的例，是八小節的「樂段」(Period)。在樂段結尾的時候，由不定性音進到主音，是謂之「結束終止」(終止——cadence，由拉丁文cadene一字變來，原文有「低落」的意思)。在前面的例的末尾，由 $\flat B$ 進到最後一個 $\flat A$ 的瞬間，就是一個結束終止。

#### [樂句・句讀・半結終止(中間終止)]

樂段具有一種「可分性」，換言之，即每個樂段的構成分子有可劃分出來的可能性。樂段的一半謂之「樂句」：第一句稱為「起句」，第二句稱為「收句」。

第一樂句的結尾與第二樂句的起始，其分界的瞬間，是謂之「句讀」(caesura)。

起句的結束名之爲「半結終止」或「中間終止」。半結終止之最普通的例是停  
在不定性音上的；如在例3的半結終止是停在G音上的，這個G音若用在別的時候（用  
在結束終止的時候），原來是引起最不穩定的印象的。

反之，例3第四小節的第一個A音，雖然在別的情形之下，它是主音，是一調中最  
定性的音，但在這裏聽來却好像給人以不安定的印象似的。

不問在什麼調，也不問音樂的內容如何，「調」的原則與時間上的組合總是有着  
聯帶的關係的，明乎此，則由一樂段進入一別的調，或進入另一樂段，都是並不困難的  
事。

上例所示的樂段，從E長調轉到B長調；整段的組織完結在B音上，E音給人以  
主音那樣靜止的印象。樂段之中，除去轉調之外，也還有着離調的現象：在第一  
樂句的末尾，離調進于E短調（由 $\sharp C$ 與 $\sharp E$ 二音看出），在第二樂句又曾離調進于 $\sharp C$   
（第七小節的 $\sharp C$ 看出）。兩次的離調都沒有得到適當的及充分的確  
律脫離原來的基礎的調（E長調）；而轉到B長調的瞬間，也正是樂  
段完結時候，轉調是與終止相吻合的——藉此機會樂段進入另外的調。

[轉調·離調]

有時候，在樂段展開的過程中（在較複雜的樂曲裏，最爲常見）發生主調的變  
換，即由開始的調進入于另外一調，是謂之「轉調」；以另外一調結束的樂段，稱爲  
「轉調的樂段」。

6. G調 $2/4$  海登：鋼琴奏鳴樂，E短調，終章。

Molto Vivace

|   |               |                 |                          |                          |
|---|---------------|-----------------|--------------------------|--------------------------|
| 1 | 1.2 3 6       | 7 0 3           | 6 6 7 7                  | 2 <sup>tr.</sup> 1 7 7   |
| ● | 6 3 1 3 6 3 1 | 7 3 2 3 7 3 2 3 | 6 3 1 3 $\sharp$ 5 3 7 3 | 6 3 1 3 3 3 $\sharp$ 5 3 |
|   | .....         | .....           | .....                    | .....                    |

|                 |                 |                 |       |
|-----------------|-----------------|-----------------|-------|
| 1.2 3 3         | 2 4 0 2         | 7 7 1 7 6 5     | 1 0   |
| 6 3 1 3 6 3 1 3 | 4 2 6 2 4 2 6 2 | 5 4 2 4 5 4 2 4 | 3 1 0 |
| .....           | .....           | .....           | ..... |

在樂曲的進行中，暫時進入另外一調，但道，在樂段或樂句的末尾確定下來的是謂之「離調」。



【課題】分析下各樂曲的開始的樂段：

莫差特 Mozart: 鋼琴奏鳴樂 No.5, E短調第I章。

貝多芬 Beethoven: 鋼琴奏鳴樂 op. 14, No. 2 第II章。

梅登 Haydn: 簡易鋼琴奏鳴樂 C長調 第I章。

分析時，依照下列的指示：

- a. 辨認旋律展開的根本的趨勢（上行的，下行的，或波動）。
- b. 找出全樂段中頂點之所在（在開端，在中間，或在近結束的地方）。
- c. 劃分旋律進行的象態，找出象態中的頂點及頂點綫。
- d. 確認樂段的開端及其結尾的調性，亦即辨認該樂段究係始終屬于一調的，抑或是轉調的。
- e. 辨認離調的地方。
- f. 辨認中間終止與結束終止的形式（停在不定性音上，或停在主音上）。

根據以上的原則，自選例題，加以分析。

F 調 5/4

# 青 山 青

魯 齋 詞  
杜 矢 甲 曲

(混聲四部合唱)

Andante

|    |               |       |           |                       |           |
|----|---------------|-------|-----------|-----------------------|-----------|
| S. | 0 2 3 5 2 3 5 | 0 5 6 | 5 3 2 3   | 5 0 2                 | 1 6 2 1 6 |
|    | 青 山 青 又 青     | 青 山   | 里 有 游 擊 隊 | 青 山 外 有 日 本           |           |
| A. | 0 2 0 0 1 1 8 |       | 0         | 0 5 5 5 5             | 3 2 7 6 6 |
|    |               | 青 山 青 | 游 擊 隊 青   | 山 外 有 日 本             |           |
| T. | 0 0 0 0 0 5 6 |       | 5 3 2 3   | 5 0 2                 | 1 6 2 1 6 |
|    |               | 青 山   | 里 有 游 擊 隊 | 青 山 外 有 日 本           |           |
| B. | 0 0 0 0 0     |       | 0         | 0 3 3 4 2 1 6 4 7 2 2 |           |
|    |               |       |           | 游 擊 隊 青               | 山 外 有 日 本 |

|   |                 |                   |           |                         |           |
|---|-----------------|-------------------|-----------|-------------------------|-----------|
|   | 5 6 1 2         | 0 3 1 3 3 3 3     | 0 3 3     | 3 3 1 1 3 1 3           | 0 5 4 2   |
| 兵 |                 | 青 山 青 又 青         | 自 己       | 到 了 日 本 兵               | 青 山       |
|   | 5 0 4 5         | 0 0 0 0 0 3 3 1 7 |           | 1 6                     | 6 6 6 0 0 |
| 兵 | 哎 哟             | 青 山 青             | 到 了       | 日 本 兵                   |           |
|   | 3 0 5 1 7       | 0 0 0 0 1 7 6 5 5 |           | 6 6 5 6 5 6 1 2 0 3 2 1 |           |
| 兵 | 青 山 青           | 青 山 青 自 己         | 到 了 日 本 兵 | 青 山                     |           |
|   | 5 0 0 0 2 3 4 5 | 0 0 0 5 5 5       | 4 4       | 3 3 1 5                 |           |
| 兵 | 哎 哟             | 青 山 青             | 到 了 日 本 兵 |                         |           |

|                        |               |                 |
|------------------------|---------------|-----------------|
| 4.4 5 <sup>b</sup> 7 6 | 5 — 5 —       | 0 3 2 1 6 1 5   |
| 路上血淋淋                  |               | 青 山青又青          |
| 0 0 1 1 1              | 0 2 3 2 2 2 1 | 0 0 0 0 2 3 5   |
| 血淋淋                    | 跑完了老百姓        | 青山青             |
| 7.1 3 5 4 6 6 5 4      | 2 — 1 2 3     | 0 5 2 3 5 2 2 5 |
| 路上血淋淋街淋空               | 空             | 青 山青又青          |
| 0 0 0 0 1 2 3 1        | 6 7 1 7 6 6 5 | 0 0 0 0 0 1 1   |
| 街巷空                    | 空跑完了老百姓       | 青山              |

|                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| 0 0 0 0 0 3             | 5 5 5 5 5 5 5 3 4 0 3   |
| 老                       | 百姓加入自衛軍 打               |
| 5 3 2 3 5 0 0 0 3       | 5 5 5 5 5 4 5 5 3 4 0 3 |
| 青山青又青                   | 老 百姓加入自衛軍 打             |
| 0 0 3 5 5 5 5 5 5 5     | 3 3 4 4 3 3 2 1 7 1 0 7 |
| 老 百姓加入游擊隊               | 加入自衛軍 打                 |
| 3 6 0 3 5 5 5 5 5 5 5 5 | 3 2 1 7 7 1 7 6 5 0 5   |
| 青                       | 老 百姓加入游擊隊 加入自衛軍 打       |

|                         |                     |
|-------------------------|---------------------|
| 6 6 6 6 6 . 5 6 5 5 6 1 | 0 6 5 4 5 6 5 0 6 6 |
| 倒日本鬼呀 大家一條心             | 青 山青又青 來了           |
| 4 4 4 4 4 . 3 4 4 4 4 3 | 0 6 5 4 5 6 5 0 5 5 |
| 倒日本鬼呀 大家一條心             | 青 山青又青 來了           |
| 1 1 1 1 2 . 1 1 2 1 2 5 | 0 6 5 4 5 6 5 0 3 3 |
| 倒日本鬼呀 大家一條心             | 青 山青又青 來了           |
| 6 6 6 6 6 . 6 5 5 2 2 1 | 0 1 3 2 1 3 5 0 2 1 |
| 倒日本鬼呀 大家一條心             | 青 山青又青 來了           |

|                           |                   |               |         |
|---------------------------|-------------------|---------------|---------|
| 5 5 5 5 5 . 6 5 — 2 1     | 2 2 2 3 2 1 1 6 1 | 1 0 0         | 0 2 3 2 |
| 一個游擊戰 爭 青山                | 路上血淋 淋            |               | 打跑了     |
| 4 3 2 1 2 . 3 2 3 5 —     | 4 5 4 1           | 6 5 5 6 5 4   | 5 —     |
| 一個游擊戰 爭                   |                   | 路上血淋 淋        |         |
| 2 1 2 3 5 . 1 5 —         | 5 — 5 —           | 2 2 2 3 2 2 6 | 1 —     |
| 一個游擊戰 爭                   |                   | 路上血淋 淋        |         |
| 6 1 7 6 7 . 6 1 7 2 5 6 . | 1 7 6 1 5 6 5 4 5 | 0 0           | 0 6 5 6 |
| 一個游擊戰 爭 青山                | 路上血淋 淋            |               | 打跑了     |

|                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| <u>333065632</u> 13   | <u>iiii.56566i5</u>  |
| 日本兵 回來了老百姓 姓開         | 軍民聯歡會呀軍民成了一家         |
| 0 <u>043.216</u> 13   | <u>66666.3444432</u> |
| 回來了老百姓 姓開             | 軍民聯歡會呀軍民成了一家         |
| 0 <u>013.432312</u>   | 5 — 5 — 05           |
| 回來了老百姓                | 開                    |
| <u>111041.634</u> 125 | 5 — 5 — 05           |
| 日本兵 回來了老百姓            | 開                    |

allegretto

|                       |                     |               |
|-----------------------|---------------------|---------------|
| <u>i — i — 656</u>    | <u>i5i0ii5.6i0i</u> | <u>e.i56i</u> |
| 人 一家人                 | 軍民成了一家人 嚇           | 壞了日本兵         |
| <u>4 — 4 — 553</u>    | <u>3230333.3303</u> | <u>4.4445</u> |
| 人 一家人                 | 軍民成了一家人 嚇           | 壞了日本兵         |
| <u>iiii.66566i5i</u>  | <u>i5i0ii5.6i0i</u> | <u>e.i56i</u> |
| 軍民聯歡會呀軍民成了一家          | 軍民成了一家人 嚇           | 壞了日本兵         |
| <u>66666.34444323</u> | <u>5550666.6605</u> | <u>4.2443</u> |
| 軍民聯歡會呀軍民成了一家          | 軍民成了一家人 嚇           | 壞了日本兵         |

|                       |                     |           |
|-----------------------|---------------------|-----------|
| rit.                  | rit.                |           |
| 0 5 5 5 5 6 6 5 6 1 2 | 0 5 6 5 5 6 6 5 5 6 | i - i - - |
| 不敢再換換青 山 城            | 不敢再換換青 山 城          |           |
| 0 7 6 1 2 1 2 5 3 2 3 | 0 5 6 1 2 1 2 5 3 2 | i - i - - |
| 不敢再換換青 山 城            | 不敢再換換青 山 城          |           |
| 0 5 5 5 5 6 6 5 6 1 2 | 0 5 6 5 5 6 6 5 5 6 | i - i - - |
| 不敢再換換青 山 城            | 不敢再換換青 山 城          |           |
| 0 3 4 3 3 4 4 3 3 4 5 | 0 5 6 1 2 1 2 5 3 2 | i - i - - |
| 不敢再換換青 山 城            | 不敢再換換青 山 城          |           |

<sup>b</sup>B 調 4/4

### 民族小英雄

賀綠汀作曲

5 5 5 5 5 i i i | 5 5 5 5 5 2 2 2 | 5 5 5 5 5 i 3 5 | 5 . 4 3 2 i —

(前奏)

3 3 5 5 | i i 7 6 5 5 5 | 3 3 6 6 6 | 6 6 5 4 3 — | 5 5 5 5 5 3 5 |

兒童兒童，將來民族主人翁，吃得苦中苦，不怕鬼子兇，我們要起來保中

i — 6 2 | 2 . i 7 6 5 — | 5 i i i i | 2 2 . i 7 7 7 | 3 3 3 3 6 6 6 |

國，大家 做個小英雄 血債要記清，報仇 不放鬆，救國事情千萬種。

7 7 6 6 5 5 5 | 5 . 5 5 i i | 5 . 5 5 2 2 | 5 5 3 3 |

兄弟姊妹齊出動，揩 乾了眼淚，挺 起了心胸，轟 轟 烈 烈，

5 . 3 2 i 2 — | 5 6 i i | 5 5 3 — | 2 . i 2 3 i — |

勇 敢向前衝！ 兒童兒童，我們是 民 族 小 英 雄。



$\sharp D$ 調 3/4

# 青春中國

黃錫波  
李凌曲

輕快地

$\underline{00212} \mid \underline{300234} \mid \underline{500656} \mid \underline{\dot{1}\dot{1}0\dot{1}23} \mid \underline{505\dot{1}} \mid \underline{\dot{1}.6552} \mid$

春光好，春風蕩漾，年青的人兒，在跳躍着，新中國在血泊中

$\underline{3325} \mid \underline{5.2265} \mid \underline{5.0'6} \mid \underline{2561} \mid \frac{2}{4} \underline{0212} \mid \underline{30} \mid \underline{212} \mid$

生長到處 滂泊着力 量，年 青又健強 你 聽！ 青春的

$\underline{545.6} \mid \underline{5\dot{1}\dot{1}5} \mid \underline{563} \mid \underline{0656} \mid 7- \mid \underline{\dot{2}\dot{1}6} \mid \underline{5676} \mid \underline{33355} \mid$

叫喊 震蕩了 原野 你 看， 新生 力 量 天 天 都 在

$\underline{2.314} \mid \underline{2.21} \mid \underline{232} \mid \underline{4442} \mid \underline{565\dot{1}7} \mid \underline{6.7} \mid \underline{\dot{2}\dot{2}} \mid \underline{\dot{1}35} \mid$

增長中 認 識 世 界 健 壯 了 自 己 它 已 挺 起 身 子 站 起 來，

$\underline{2.21} \mid \underline{232} \mid \underline{442} \mid \underline{565} \mid \underline{\dot{2}\dot{1}6} \mid \underline{5653} \mid \underline{7656} \mid 7- \mid 70 \mid$

堅 持 抗 戰 堅 持 進 步 民 主 的 新 中 國 將 更 光 輝！

$\frac{3}{4} \underline{00212} \mid \underline{300234} \mid \underline{500656} \mid \underline{\dot{1}\dot{1}0\dot{1}23} \mid \underline{605\dot{1}} \mid$

春 光 好 春 風 蕩 漾 年 青 的 人 兒， 在 跳 躍 着， 新 中

$\underline{\dot{1}.6552} \mid \underline{3325} \mid \underline{4.2265} \mid \underline{5.06} \mid \underline{2561} \mid \underline{6\dot{2}56\dot{1}} \mid \underline{\dot{1}-} \parallel$  (慢)

國 在 血 泊 中 生 長 到 處 滂 泊 着 力 量， 年 青 又 健 強， 年 青 又 健 強！

D調 3/4  
輕快,有光彩,有熱力

# 陽 春

天 曹 漢  
真 之 書

5 6 |  $\dot{1}, \dot{1}$  6 5 | 3-5 6 |  $\dot{2}, \dot{1}$  6 3 | 5-3 3 | 1, 2 3 5 | 3-5 6 |  $\dot{1}$  2 6 7 |

過了 舊的冬 天 來了新的春 天 千 紅 萬 紫 遍 處 的 花  
過了 舊的冬 天 來了新的春 天 中 國 的 民 族 結 成 鐵 的 統

6. 7 5 6 | 5- . || <sup>2/4</sup> 6 3. 5 | 7 6 5 | 7. 7 | 6 2 | 2- | <sup>atempo</sup> 2 6 1 | <sup>3/4</sup> 2, 1 5 5 |

車 皆 燭 然 催 動 着 人 們 新 的 鬥 爭 輝 煌 繁  
一 戰 績 堅 決 執 行 抗 日 的 戰 爭 獨 獨 的 春

6. 5 2 3 | 5-  $\dot{1}$   $\dot{1}$  | 3, 2 6 7 | 2, 3 5 6 |  $\dot{1}$ -1 2 | 3, 5 3 2 | 1-5 6 |

麗 的 陽 光 照 耀 着 大 地 的 四 方 溫 煦 的 露 風 打 着  
色 激 盪 英 勇 的 戰 士 激 昂 鏗 鏘 的 河 山 已

$\dot{1}$  2 6 | 7, 6 5 | 5- . || <sup>(稍快, 強有力)</sup> <sup>2/4</sup>  $\dot{1}$   $\dot{1}, \dot{1}$  | 6 2 | 5 5, 5 | 3 6 | 0 2 1 2 | 5 5 |

熱 洶 的 巨 浪 我 們 爲 保 衛 我 們 的 祖 國 而 更 加 堅  
復 活 了 牠 的 青 蒼 我 們 爲 保 衛 我 們 的 祖 國 而 更 加 堅

6 1 6 | 5- | 2 2, 2 | 1 3 | 5 3, 5 | 7 6 | 0 2 3 5 | 6 1 | 2 3 1 | 1- ||

強 我 們 爲 爭 取 世 界 的 正 義 而 感 到 榮 光  
強 我 們 爲 爭 取 世 界 的 正 義 而 感 到 榮 光

D調 2/4

# 鬼子和豺狼

黎雪梅

凄凉, 悲壯, 慢

2.2 1 | 6.1 2 | 6. 1 | 3 3 0 | 5.2 3 | 5.3 2 | 1. 7 | 6 6 0 | 1.1 |

前——山——有——鬼子 後——山——有——豺狼 鬼子

6 6 6 | 5 6 6 | 3 0 0 2 | 1.6 1 | 1.2 | 6 5 3 0 | 0.5 | 6 i 3 | 5 3 —

殺人 像殺 雞 豺狼呀—— 吃人 像—— 吃

2 — | 2 — | 1.1 1 | 0.6 1 | 3.3 3 0 | 5.5 5 0 | 0.3 5 | 6.6 6 0 | 2.1 |

羊—— 鬼子狼 豺狼兇 老百姓 遭災殃 殺盡

7 8 0 | 5 i 3 | 2.1 | 3 3 | 6 i 0 | 3.5 2 | 2.3 0 | 6 5 — | 5 —

鬼子 和 豺狼 人人才得 享——安 康——

C調 2/4

# 反侵略戰歌

明發編曲

(進行曲)

5.5 5 | 6.6 6 | 1.6 1.6 | 5 3 0 | 2.2 2 | 3.3 3 | 6.6 7.6 | 5 —

- (一) 日德意, 法西斯, 發動侵略 戰爭。 他們要, 全人類, 變成奴 隸。
- (二) 爭自由, 求生存, 伸張公理 正義。 救人類, 救自己, 大家努 力。

1.1 2 | 3.3 2 | 3.2 1.2 | i 6 0 | 5.5 5 | 6.6 6 | 5.5 6.7 | i —

- (一) 民主國, 聯合起, 結成鐵的 集體。 反侵略, 打敵人, 不分我和 你。
- (二) 民主國, 團結起, 撲滅萬惡 強盜。 共患難, 同生死, 我們戰到 底。

C 調 4/4

# 幕 阜 山

天育·希憲

solo

3.5 1.3 1 | 5.3 5.3 | 3.4 5.6 5 | 4.3 2.1 | 1.1 1 2.2 2 | 5.4 5.3 |

幕阜山啊 幕阜山你 雄踞在 湘鄂于你 受盡了強盜的 蹂躪 你

3.3 3 7.7 7 | 2.7 5 — | 5.5 1 — | 3.3 6 — | 6.7 1.2 1 | 3 — 3 — |

受盡了強盜的 摧殘 然而你 然而你 依然勇敢的 站 起

2.2 2 7 7 | 6.6 6 5 5.1 | 4.3 2.1 2 | 3 — 5 — | 3.5 1.3 1 | 5.3 5 — |

忍受着痛苦 按住了創傷你 永遠不停的 呼喚 呼喚中華的 兒 女

3.4 5.6 6 | 4.3 2 — | 3.5 1.3 1 | 5.3 5 — | 6.7 1.3 | 2.5 1 — ||

抗強敵 救危亡 呼喚中華的 兒 女 抗強敵 救危亡

Chorus

2/4 3.5 | 1.5 | 3.5 | 1.5 | 5.6 | 7.6 | 5.4 | 3 — | 1 1 3 3 3 | 6.6 |

幕阜 山啊 幕阜 山你 雄踞 在湘 鄂 于 整千整萬的 戰士

3.2 | 2 — | 1 1 3 3 3 | 6.6 | 1.7 | 7 — | 1 — | 3 — | 5 — | 3.5 1.5 |

在身 傍 整千整萬的 戰士 在身 旁 用 鮮 血 洗刷你的

6 — | 5 — | 1 — 2 — | 6 — | 5.1 7.6 | 5.4 | 3 — | 1 3 3 3 | 6 6 |

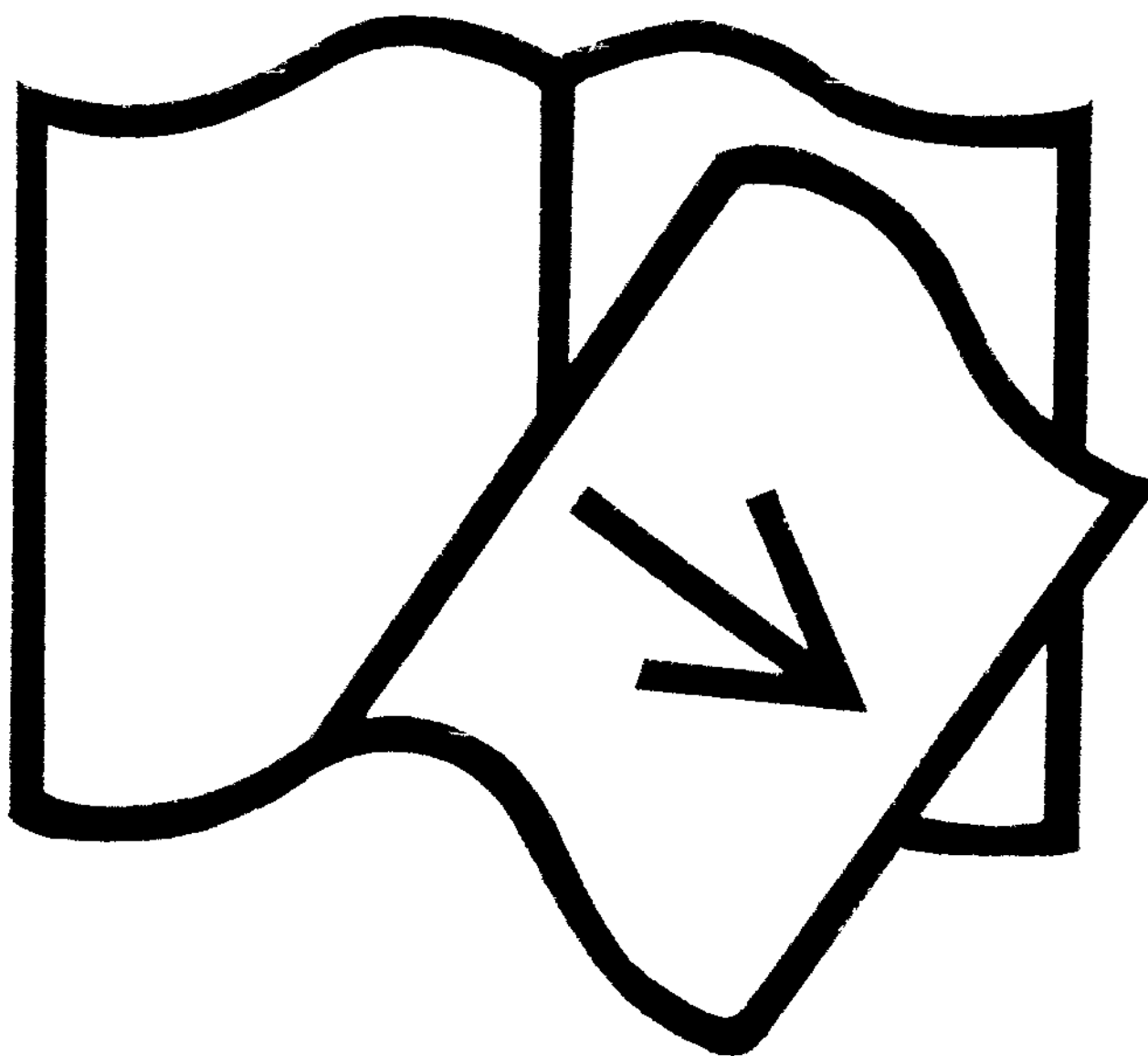
恥 辱 用 鮮 血 醫治你的 創 傷 用堅強的 鬥爭

1 7 6 1 1 | 3.2 | 2 — | 1 3 5 3 | 6 6 | 1.7 6 1 1 | 7.5 | 5 — | 5 3 3 |

回 答強盜的 殘 暴 用堅強的 鬥爭 回 答強盜的 猖 狂 我 們

5.5 | 7.6 5.4 | 3 4 4 5 | 1 3 3 | 5.1 | 3.2 1.7 | 2 2 2 | 5 — | 1 0 ||

要 叫 日 本 強 盜 在 這 里 滅 亡 我 們 要 叫 日 本 強 盜 在 這 里 滅 亡



缺 P 77 - 82

i i i 6 5 | 6 — — 0 | 3 — 2 i 6 | i 6 i 6 2 | i — — 0 || 轉 D 調 ||

火熱裏受災 殃 陷 在水深 火熱裏受災 殃。

激昂。

i — — — | 7 6 5 6 5 3 | 4 3 2 3 2 1 | 2 1 7 1 7 1 | 5 — — 0 |

在 松花江的南北 嫩 江的兩旁 激 奮的百姓 們

i — — i | 7 6 5 6 5 3 | 4 3 2 3 2 1 | 7 1 7 1 5 5 5 | 1 1 1 7 1 |

他 們 自 動的高舉 正義 之旗 和 兇殘蠻悍的 敵人們對

5 — — 0 | 6 6 . 4 4 | 5 5 . 3 3 | 6 1 2 3 | 5 4 5 6 7 | i — 2 0 |

抗 拋妻棄子 背離離鄉 各個人都 跑 上了 戰場

(稍快) i — 7 . 6 | 5 — 3 0 | 4 — 3 . 2 | 2 — i 0 | 8 — 7 . i | 6 — 5 0 |

壯 烈的 犧牲 震 動了 河山， 英 勇的 碧 血

4 3 4 5 3 | 2 — — 0 | 3 1 2 3 1 2 | 3 — 3 0 | 6 5 6 7 i |

染紅了邊 疆， 跟 剝削人類的 敵 人， 算一算血的

6 — 2 0 | 2 i 7 i 3 | 2 — i 0 || 轉 D 短 調 ||

總 賬 算一算血的 總 賬。

D 短 調 4/4

悲 奮

6 — 5 6 | 3 — 3 0 | 2 1 2 3 7 2 | 1 1 2 3 — | 6 — 5 6 |

那 時 候—— 西方又出現了 兩隻白狼 便 吞了

3 — 3 0 | 2 1 7 1 6 | 3 2 3 3 6 5 | 5 6 i 7 6 7 | 3 — 3 0 |

弱 小， 威脅着列強 更助長了日本 帝國主義的野 心

6 — 5 6 | 7 3 4 3 | 6 — 5 6 | 7 3 2 1 | 0 0 5 2 . 3 |

使 他 更加狂妄 使 他 更加狂妄， 她一步

4 3 3 2 1 | 0 0 1 7 . 1 | 2 1 1 7 6 | 0 0 6 5 6 | 7 3 7 — |

踏進到華北 更一步 邁進到長江， 大批的 海盜啊

7-1 7 6 | 7 3 6 5 4 | 5<sup>b</sup> 4 3 - | 3-2 1 2 | 3 3 3 - |  
 又驚起 軍艦游弋在 太平洋， 施淫威 攻珠江  
 2-1 7 1 1 | 2 2 2- | 1-7 6 7 7 | 1 1 1- | 7-7 2 1 7 |  
 大砲亂轟着 都市 飛機殘炸着 銀鄉， 中國到處的  
 6- 5 - | 5 - - 0 | 6-7 1 7 | 3 3 3 - | 6-6 5 5 |  
 傷 痕 那 供人目擊 心 傷 死後 也難  
 6 - - 0 | 6-6 5 5 | 6- - 0 6 | 5 6 7 1 2 3 4 5 || 轉D調 ||  
 忘 死後 也難 忘。(過門)

D調 4/4  
中板，雄壯。

1-1 7 6 7 1 5 0 | 4-6 6 5 4 3 4 3 0 | 1-1 2 3 4 3 4 5 5 | 7- - 1 0 |  
 中原舉起了戰鼓， 百姓們響應在四方， 人人都具有死戰的決心  
 2-1 7 6 7 6-7 6 | 5- - 0 | 1-1 7 6 7 1-1 5 0 | 4-6 5 4 3 4 4 3 0 |  
 遏止那野心家的瘋狂 給行打擊者以打擊 給施痛創者以痛創，  
 2-1 3 2 3 | 4 4- 6-6 | 5 7 2- | 1 7 6 7 6 | 5 4 3 2 | 4 3-2 6 5 |  
 全民參加了 抗戰， 壯氣 衝霄壤， 揮汗！ 努力！ 爲了爭取 人類的光明  
 2 1 7 6 | 2-1 3 7 6- | 6 5 - - | 3- 1- | 4 3-2 6 5-5 |  
 爲了弱小 民族的自由 解放， 中 國 發出了最大的  
 7 6 - - | 2- 1- 1 | 7 6 5 4 | 6 5 4 4 3 | 2 3 4 5 5 5 |  
 吼聲 領 導 着 世界一切 弱小的民族 爭取全人類的  
 6 1 2- | 2- - 0 | rit. 1-1 7 6 7 7 7 | f 4 4 3- | 1- - 0 ||  
 永 光 明 爭取被壓迫者的 自由解 救。

E<sup>b</sup>調 4/4

# 牧 羊 兒

桂 寧 詞  
丁 曉 曲

|                   |                |                |            |                  |                |                |                |   |  |
|-------------------|----------------|----------------|------------|------------------|----------------|----------------|----------------|---|--|
| <u>1 1 2</u> 3    | <u>2 1 2 3</u> | 2              |            | <u>1 1 2</u>     | <u>2 1 2 3</u> | <u>2 1 6 5</u> | 6              |   |  |
| (1) 牧羊 兒, 上 深 山。  |                |                |            | 風 又 大 來 衣 又 單,   |                |                |                |   |  |
| (2) 牧羊 兒, 上 深 山。  |                |                |            | 北 風 蕭 蕭 恨 衣 單,   |                |                |                |   |  |
| (3) 牧羊 兒, 上 深 山。  |                |                |            | 吃 不 飽 來 衣 不 暖,   |                |                |                |   |  |
| 6·7               | 6 5            | <u>6 5 3 5</u> | 6          |                  | 5·6            | <u>5 3 2 1</u> | <u>2 1 2 3</u> | 2 |  |
| 頭 上 沒 有 笠 帽 戴,    |                |                |            | 腳 下 沒 有 草 鞋 穿,   |                |                |                |   |  |
| 凍 破 腳 趾 冷 破 臉,    |                |                |            | 窮 苦 人 兒 世 世 傳,   |                |                |                |   |  |
| 羊 子 不 知 人 辛 苦,    |                |                |            | 東 邊 馳 來 西 邊 鑽,   |                |                |                |   |  |
| <u>2 3</u>        | <u>2 1</u>     | <u>6 5 6 1</u> | <u>2 3</u> |                  | 6·1            | 2·3            | <u>2 1 6 5</u> | 6 |  |
| 拿 着 鞭 子 圍 圍 轉,    |                |                |            | 小 心 羔 羊 被 狼 餐,   |                |                |                |   |  |
| 東 洋 鬼 子 狼 心 肝,    |                |                |            | 姦 淫 擄 掠 真 野 蠻,   |                |                |                |   |  |
| 肚 中 無 食 兩 腳 酸,    |                |                |            | 頻 叫 爹 娘 亦 枉 然,   |                |                |                |   |  |
| 6·5               | 6 5            | <u>3 2 1 2</u> | 3          |                  | <u>2 2 3</u>   | <u>5 5 6</u>   | <u>3 1 2 3</u> | 1 |  |
| 羊 兒 長 大 富 人 吃,    |                |                |            | 暖 暖 的 皮 衣 富 人 穿, |                |                |                |   |  |
| 吃 了 肥 羊 不 給 錢,    |                |                |            | 羊 毛 搶 去 遣 軍 種,   |                |                |                |   |  |
| 願 盼 明 年 好 豐 收,    |                |                |            | 賣 個 羊 兒 買 披 毯,   |                |                |                |   |  |
| <u>1 1 2</u> 3    | <u>1 2 3</u>   | <u>1 1</u>     |            | <u>3 1</u> 6     | —              | —              | 0              |   |  |
| 牧 羊 兒, 牧 羊 在 深 山。 |                |                |            | 山。               |                |                |                |   |  |
| 牧 羊 兒, 牧 羊 在 深 山。 |                |                |            | 山。               |                |                |                |   |  |
| 牧 羊 兒, 牧 羊 在 深 山。 |                |                |            | 山。               |                |                |                |   |  |



# 山西武鄉秧歌戲

## 曲 調

劉曉廷編

### (一) 且唱文板(慢板)六種

D調<sup>2</sup>/4

|      |           |                  |         |       |                         |                    |                   |     |
|------|-----------|------------------|---------|-------|-------------------------|--------------------|-------------------|-----|
| Alto | $\dot{1}$ | $\underline{32}$ | 1 —     | 5 5   | $\underline{6 \dot{1}}$ | $\underline{3326}$ | 1 $\underline{6}$ | 5 — |
| 京胡   | 5 5 3 6   | 4 —              | 5 5 5 5 | 6 5 3 | 1 1 2 6                 | 1 1 2 6            | 5 —               |     |

|    |                 |         |         |
|----|-----------------|---------|---------|
| 小鑼 | x x x           | x x     | 0 x x 0 |
| 鼓  | x x x x x x x x | x x . 0 |         |
| 鑼  | x               | x       | x 0 0   |

|    |           |                  |         |       |                         |                    |                    |
|----|-----------|------------------|---------|-------|-------------------------|--------------------|--------------------|
| A. | $\dot{1}$ | $\underline{56}$ | 5 —     | 5 5   | $\underline{6 \dot{1}}$ | $\underline{3326}$ | 1 $\underline{65}$ |
| 京  | 5 5 5 6   | 1 —              | 5 5 5 5 | 6 1 3 | 3 1 2 6                 | 1 7 6              |                    |

|   |   |    |         |   |
|---|---|----|---------|---|
| 3 | — | 小鑼 | x       | 0 |
| 5 | — | 鼓  | x x . 0 |   |
|   |   | 鑼  | x 0 0   |   |

|    |           |                  |         |       |                         |                    |                    |
|----|-----------|------------------|---------|-------|-------------------------|--------------------|--------------------|
| A. | $\dot{1}$ | $\underline{32}$ | 1 —     | 5 5   | $\underline{6 \dot{1}}$ | $\underline{3326}$ | 1 $\underline{26}$ |
| 京  | 5 5 3 6   | 1 —              | 5 5 5 5 | 6 5 3 | 1 1 2 6                 | 1 1 2 6            |                    |

|   |   |    |          |      |      |
|---|---|----|----------|------|------|
| 6 | — | 小鑼 | xxx      | xx   | 0xx0 |
| 5 | — | 鼓  | xxxxxxxx | xx·0 |      |
| 5 | — | 鑼  | x        | x    | x0·0 |

A.  $\dot{1}$  56 | 5 — | 5 5 | 6  $\dot{1}$  · | 3 3 2 6 | 1 3 2 |

京 5 5 3 6 | 1 — | 5 5 5 5 | 6  $\dot{1}$  3 | 3 1 2 6 | 1 7 6 |

|   |   |    |                            |                            |      |
|---|---|----|----------------------------|----------------------------|------|
| 1 | — | 小鑼 | $\overset{\sim}{3}$ xxxxxx | $\overset{\sim}{3}$ xxxxxx | x0   |
| 5 | — | 鼓  | xxxxxxxx                   | xxxxxxxx                   | xx·0 |
| 5 | — | 鑼  | xx xx                      | x x                        | x —  |

A. 5 3 6 | 1 — | 5 5 6 | 3 — | 2 2 3 | 1 6 5 | 3 — ||

A. 5 5 3 2 | 1 — | 5 · 6 | 3 — | 2 2 6 | 1 7 6 | 5 — ||

(二) 生唱文板四種

D 2/4 京胡

5 5 5 6 | 2 2 . 2 | 3 3 3 6 | 5 6 5 | 7 2 7 2 | 6 5 6 | 5 — ||

5 5 5 6 | 1 1 1 | 2 2 2 6 | 5 6 5 | 5 3 3 3 | 2 7 2 7 | 6 — ||

6 6 5 | 3 0 | 3 6 | 5 0 | 1 1 2 | 6 5 3 | 5 — ||

6 6 5 | 3 0 | 3 3 6 | 5 0 | 2 2 3 | 6 5 3 | 5 — ||

(三) 唱京板(快板)四種

D. 2/4 Alto.

x = 小囉, 1 = 搭襯

5 5 5 | 3 5 3 | 1 7 6 5 | 5 — ||

6 5 5 | 3 5 3 | 1 7 6 | 5 — ||

3 5 3 | 5 3 5 | 2 1 6 | 5 — ||

6 3 5 | 3 5 3 | 2 1 7 6 | 5 — || x x 1 x | 1 x x ||

京胡: 5 5 5 | 3 5 3 | 7 7 7 6 | 5 — ||

(四) 生唱京板二種

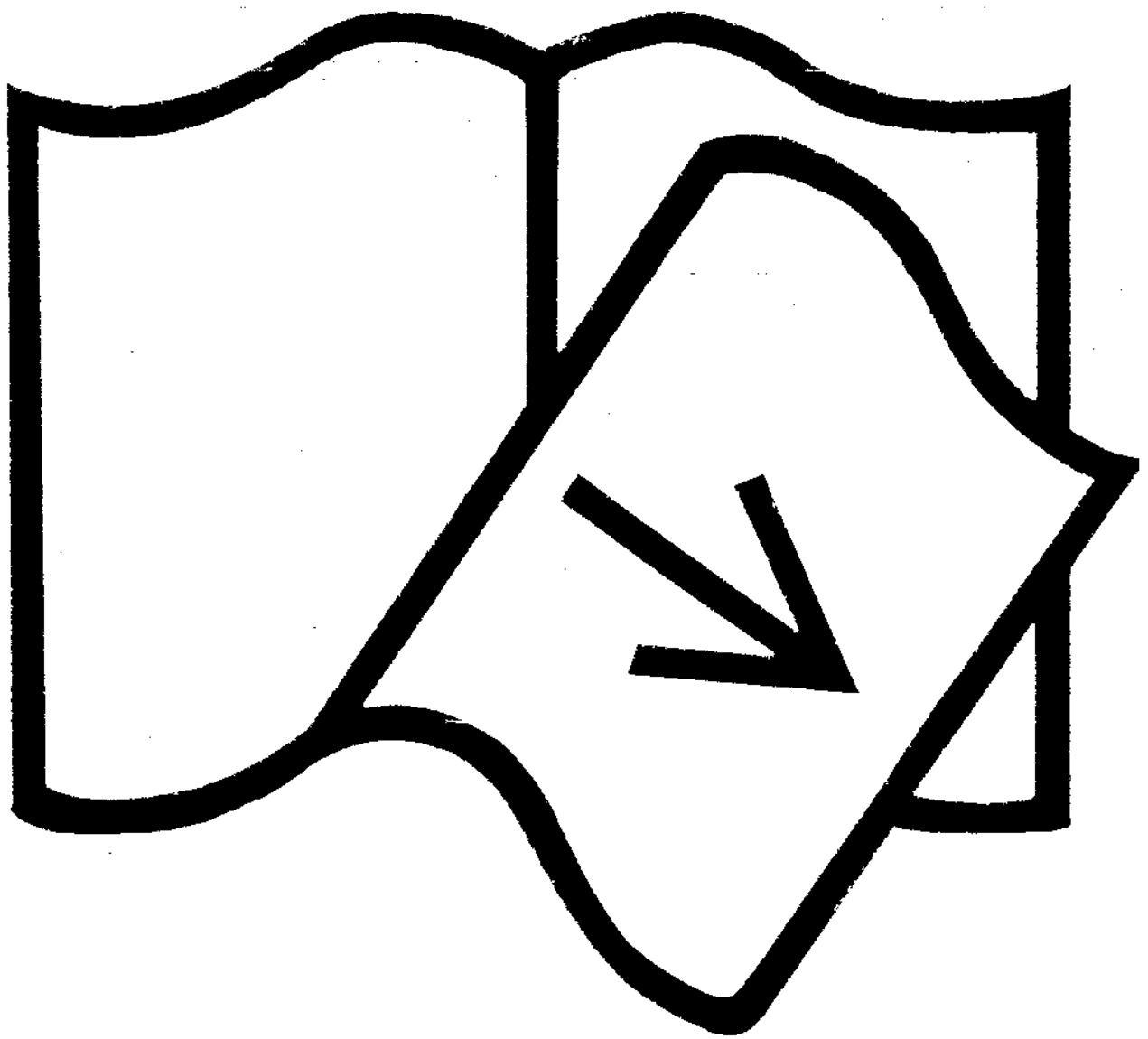
D 2/4 京胡

5 5 5 5 5 5 5 5 | 3 7 6 | 5 — ||

3 3 3 3 2 2 2 2 | 2 7 6 | 5 — ||

(京胡比A.歌聲高八度)

(從這裏可看出一點關於小調的旋律在小調那里的變化規律)——(當是換過四路兩變格)(並可研究小調的原始和變法)



P88頁后缺頁